

ванные из «Речи философа» места. Во-вторых, мы видим в Толковой Палее устраненными некоторые ошибки «Речи философа»; напр. Фара, отец Авраама, назван в Палее не сыном Серуха, как в «Речи философа», а сыном Нахора, внуком Серуха. Ошибка «Речи философа» была устранена редактором Толковой Палеи на основании библии. Совсем иное впечатление получаем, рассматривая отношение «Речи философа» к другим видам Палеи, сохранившимся в древней нашей письменности.

Хронографическая или Полная Палея. Едва ли можно сомневаться после исследования В. М. Истрина (Исследования в области древнерусской литературы, I—V. СПб., 1906), что в основании этого вида Палеи, известного по спискам Синод. № 210, Синод. № 211, Румянц. № 453 (1494 г.), Погод. № 1435 и др. положена Толковая Палея, причем она подверглась дополнениям и переработкам на основании многочисленных источников. В древнейшей редакции этой Палеи нельзя указать на места, заимствованные из русской летописи; ее хронограф включает в свой состав статьи, касающиеся русской истории из Еллинского летописца или сходного памятника, не внося поправок и дополнений из русской летописи. К древнейшей редакции относятся, как указано, Синод. список № 211, а также Погод. № 1435. Поэтому не нахожу возможным возвести к русской летописи, а в частности к «Речи философа» те места, которые общи ей и «Речи философу», но не имются в Толковой Палее. Они заимствованы, очевидно, из такого памятника, который послужил источником и для «Речи философа». Имея в виду, что те же статьи, равно как и другие, оказываются общими между «Речью философа» и Краткой Палеей (о которой скажу сейчас), я рассмотрю статьи Хронографической Палеи, общие с летописью, ниже.

Краткая Палея. Этот памятник известен по нескольким спискам, из которых назову список бывший И. И. Срезневского, Погодинский № 1434 и Карамзинский (Публ. библ. F. IV. 603). В противоположность Толковой Палее и зависевшей от нее хронографической, Краткая Палея почти не содержит обличений иудея, не представляет полемических выходов против него. Малый объем памятника зависел прежде всего от того, что составитель вообще держится строго исторического изложения, редко уклоняясь в сторону. Несмотря на это знакомство с русской летописью, из ниже приведенных сопоставлений можно убедиться в том, что статьи, общие Краткой Палее и «Речи философа», не заимствованы из летописи. Они в Краткой Палее изложены и полнее и, несомненно, ближе к предполагаемому греческому подлиннику. Все эти статьи имеют характер хронографический. Даю ряд сопоставлений:

[Речь философа]

Еъ четвертый днь . . . и украси богъ небо . . . Видѣвъ же първыи отъ ангель, старѣшина чину ангельску, помысли въ себѣ, рекъ: съиду на землю, и преиму землю, и буду подобѣнь богу, и поставлю престолъ

[Краткая Палея]

Список Срезневского.

В сей бо днь единъ отъ аггелъ зовомыи Сатанаилъ, старѣшнии 10 моу чину, и видѣ яко украси богъ твердь и землю, и рече въ мысли своен: коль красна поднебеснаа си, но не вижу живуущаго на нем.